

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	<i>I Meddelanden</i>	
	Kommissionen	
1999/C 285/01	Eurons växelkurs	1
1999/C 285/02	Genomsnittspriser och representativa priser för bordsvinstyper på de olika försäljningsställena	2
1999/C 285/03	Tillkännagivande om inledande av ett antidumpningsförfarande beträffande import av polyesterstapelfibrer med ursprung i Republiken Korea	3
1999/C 285/04	Inledning av förfarande (Fall nr IV/M.1641 – Linde/AGA) ⁽¹⁾	4
1999/C 285/05	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende nr IV/M.1687 – Adecco/Olsten) ⁽¹⁾	5
1999/C 285/06	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende nr IV/M.1661 – Crédit Lyonnais/Allianz-Euler/JV) ⁽¹⁾	6
	Europeiska centralbanken	
1999/C 285/07	Yttrande från Europeiska centralbanken av den 14 juli 1998 på begäran av Europeiska unionens råd, enligt artikel 5.3 i rådets förordning (EG) nr 2494/95 av den 23 oktober 1995 och artikel 109L.2 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen (nedan kallat fördraget), om förslag till rådets förordning (EG) om ändring av förordning (EG) nr 1749/96, om täckningen av varor och tjänster för harmoniserade konsumentprisindex och om förslag till rådets förordning (EG) om ändring av förordning (EG) nr 1749/96 beträffande den geografiska och befolkningsmässiga täckningen för harmoniserade konsumentprisindex (CON/98/34)	7
1999/C 285/08	Yttrande från Europeiska centralbanken av den 16 mars 1999 på anmodan av Europeiska unionens råd i enlighet med artiklarna 109L.2 och 109f.6 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och artikel 5.3 i Europeiska monetära institutets stadga avseende två förslag från Europeiska kommissionen till direktiv av Europaparlamentet och rådet om ändring av direktiv 85/611/EEG om samordning av lagar och andra författningar som avser företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag), ref. 98/0242 – KOM(1998) 451, slutlig och ref. 98/0243 – KOM (1998) 449, slutlig (CON/98/54)	9

Informationsnummer

Innehållsförteckning (fortsättning)

Sida

1999/C 285/09

Yttrande från Europeiska centralbanken av den 9 juli 1999 på begäran av Europeiska gemenskapernas kommission om ett förslag till kommissionens förordning (EG) om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 2214/96 om delindex i det harmoniserade indexet för konsumentpriser (CON/99/08) 14

II *Förberedande rättsakter*

.

III *Upplysningar*

Kommissionen

1999/C 285/10

Genomförande av Programmet för främjande av utveckling och distribution av europeiska audiovisuella verk – Stöd till inrättande av nätverk för biografialonger som visar europeiska filmer – MEDIA II – Utveckling och distribution (1996–2000) – Meddelande om ansökningsomgång 5/2000 15

Rättelser

1999/C 285/11

Rättelse till eurons växelkurs (EGT C 282 av den 5 oktober 1999) 16

I

(Meddelanden)

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

6 oktober 1999

(1999/C 285/01)

1 euro	=	7,433	danska kronor
	=	328,45	grekiska drakmer
	=	8,718	svenska kronor
	=	0,6488	pund sterling
	=	1,0737	US-dollar
	=	1,5774	kanadensiska dollar
	=	115,58	japanska yen
	=	1,5907	schweiziska franc
	=	8,265	norska kronor
	=	76,1467	isländska kronor ⁽²⁾
	=	1,6249	australiska dollar
	=	2,0569	nyzeeländska dollar
	=	6,46743	sydafrikanska rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

⁽²⁾ Källa: Kommissionen.

Genomsnittspriser och representativa priser för bordsvinstyper på de olika försäljningsställena

(1999/C 285/02)

(Fastställda den 5 oktober 1999 i enlighet med artikel 30.1 i förordning (EEG) nr 822/87)

Försäljningsställen	EUR per % vol/hl	% av OP °	Försäljningsställen	EUR per % vol/hl	% av OP °
<i>R I Orienteringspris (OP) *</i>	3,828		<i>A I Orienteringspris (OP) *</i>	3,828	
Heraklion	ingen notering		Aten	ingen notering	
Patras	ingen notering		Heraklion	ingen notering	
Requena	4,207	110 %	Patras	ingen notering	
Reus	ingen notering		Alcázar de San Juan	ingen notering	
Villafranca del Bierzo	ingen notering ⁽¹⁾		Almendralejo	2,330	61 %
Bastia	ingen notering		Medina del Campo	ingen notering ⁽¹⁾	
Béziers	4,586	120 %	Ribadavia	ingen notering	
Montpellier	ingen notering ⁽¹⁾		Villafranca del Penedés	ingen notering	
Narbonne	ingen notering		Villar del Arzobispo	ingen notering ⁽¹⁾	
Nîmes	ingen notering		Villarrobledo	2,602	68 %
Perpignan	ingen notering ⁽¹⁾		Bordeaux	ingen notering	
Asti	ingen notering		Nantes	ingen notering	
Firenze	ingen notering		Bari	ingen notering	
Lecce	ingen notering		Cagliari	ingen notering	
Pescara	ingen notering		Chieti	ingen notering	
Reggio Emilia	ingen notering		Ravenna (Lugo, Faenza)	2,634	69 %
Treviso	ingen notering		Trapani (Alcamo)	2,324	61 %
Verona (lokala viner)	ingen notering		Treviso	ingen notering	
Representativt pris	4,345	114 %	Representativt pris	2,403	63 %
<i>R II Orienteringspris (OP) *</i>	3,828			EUR/hl	
Heraklion	ingen notering		<i>A II Orienteringspris (OP) *</i>	82,810	
Patras	ingen notering		Rheinpfalz (Oberhaardt)	30,678	37 %
Calatayud	ingen notering		Rheinhessen (Hügelland)	ingen notering ⁽¹⁾	
Falset	ingen notering		Vinodlingsområdet omkring den luxemburgska delen av Mosel	ingen notering	
Jumilla	ingen notering ⁽¹⁾		Representativt pris	30,678	37 %
Navalcarnero	ingen notering ⁽¹⁾		<i>A III Orienteringspris (OP) *</i>	94,570	
Requena	ingen notering		Mosel-Rheingau	ingen notering	
Toro	ingen notering		Vinodlingsområdet omkring den luxemburgska delen av Mosel	ingen notering	
Villena	ingen notering ⁽¹⁾		Representativt pris	ingen notering	
Bastia	ingen notering				
Brignoles	ingen notering				
Bari	ingen notering				
Barletta	ingen notering				
Cagliari	ingen notering				
Lecce	3,553	93 %			
Taranto	ingen notering				
Representativt pris	3,553	93 %			
	EUR/hl				
<i>R III Orienteringspris (OP) *</i>	62,150				
Rheinpfalz-Rheinhessen (Hügelland)	ingen notering				

⁽¹⁾ Ingen hänsyn tas till noteringen i enlighet med artikel 10 i förordning (EEG) nr 2682/77.

* Prisnivåer tillämpliga fr.o.m. den 1 februari 1995.

° OP = orienteringspris.

Tillkännagivande om inledande av ett antidumpningsförfarande beträffande import av polyesterstapelfibrer med ursprung i Republiken Korea

(1999/C 285/03)

Kommissionen har tagit emot ett klagomål i enlighet med artikel 5 i rådets förordning (EG) nr 384/96 ⁽¹⁾, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 905/98 ⁽²⁾ (nedan kallad "grundförordningen"), i vilket det görs gällande att import av polyesterstapelfibrer med ursprung i Sydkorea dumpas och därmed vållar gemenskapsindustrin väsentlig skada.

1. Klagomål

Klagomålet ingavs den 23 augusti 1999 av "International Rayon and Synthetic Fibres Committee" (nedan kallad "den klagande") som ombud för tillverkare som svarar för en större del, dvs. mer än 85 %, av gemenskapens sammanlagda tillverkning av polyesterstapelfibrer (nedan kallat "den berörda produkten").

2. Produkt

Den produkt som enligt påståendet dumpas är syntetstapelfibrer av polyester, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer 5503 20 00. Detta KN-nummer nämns endast upplysningsvis.

3. Påstående om dumpning

Påståendet om dumpning från Sydkorea grundar sig på en jämförelse av ett konstruerat normalvärde med exportpriserna för den berörda produkten när den säljs till gemenskapen.

Med utgångspunkt från dessa fakta är den beräknade dumpningsmarginalen betydande.

4. Vållande av skada

Den klagande har framlagt bevis för att importen av den berörda produkten från Sydkorea totalt har ökat absolut sett och uttryckt som marknadsandel.

Det görs gällande att importens omfattning och priserna på den berörda importerade produkten bl.a. negativt har påverkat gemenskapstillverkarnas marknadsandel och de priser som gemenskapstillverkarna kan ta ut, vilket i sin tur har haft en väsentlig negativ inverkan på gemenskapsindustrins ekonomiska situation.

5. Förfarande för fastställande av dumpning och skada

Kommissionen har efter samråd med rådgivande kommittén fastlagit att klagomålet har ingivits av gemenskapsindustrin eller för dess räkning och att bevisningen är tillräcklig för att motivera att ett förfarande inleds. Kommissionen har därför påbörjat en undersökning enligt artikel 5 i grundförordningen.

a) Frågeformulär

För att kommissionen skall få de uppgifter som den anser nödvändiga för sin undersökning kommer frågeformulär att sändas till gemenskapsindustrin och till sammanslutningar av tillverkare inom gemenskapen, till exporterande tillverkare och importörer, till sammanslutningar av exporterande tillverkare och importörer som nämns i klagomålet och till myndigheterna i Sydkorea.

Exporterande tillverkare och importörer ombeds att så snart som möjligt kontakta kommissionen för att ta reda på om de nämns i klagomålet eller inte. I det senare fallet bör de så snart som möjligt, men inte senare än 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, begära ett frågeformulär, eftersom alla frågeformulär måste lämnas in inom den tidsfrist som anges i punkt 7 a i detta tillkännagivande. Begäran om frågeformulär skall göras skriftligen till nedanstående adress och bör innehålla den berörda partens namn, adress, telefon- och faxnummer samt e-postadress eller telexnummer.

b) Insamling av uppgifter och utfrågningar

Alla berörda parter uppmanas att skriftligen lämna sina synpunkter och framlägga bevis till stöd för dessa.

Kommissionen kan dessutom höra berörda parter, om de lämnar en skriftlig begäran om detta och visar att det finns särskilda skäl att höra dem.

6. Gemenskapens intresse

Gemenskapsindustrin, importörer och deras intresseorganisationer samt representativa användare får ge sig till känna och lämna uppgifter till kommissionen enligt artikel 21 i förordning (EG) nr 384/96 inom den tid som anges i punkt 7 a i detta tillkännagivande, för att ett beslut skall kunna fattas om huruvida det ligger i gemenskapens intresse att vidta antidumpningsåtgärder, ifall det finns grund för påståendena om dumpning och skada. Det bör noteras att de uppgifter som lämnas enligt den artikeln endast kommer att beaktas om de underbyggs med faktiska bevis när de lämnas.

7. Tidsfrist

a) Allmän tidsfrist

För att de berörda parternas uppgifter skall kunna beaktas vid undersökningen måste parterna ge sig till känna och skriftligen lämna sina synpunkter och uppgifter inom 40 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. Berörda parter kan också inom samma tidsfrist begära att bli hörda av kommissionen. Denna tidsfrist gäller alla berörda parter, även dem som inte nämns i klagomålet. Det ligger följaktligen i dessa parters intresse att omedelbart kontakta kommissionen.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 128, 30.4.1998, s. 18.

b) Kommissionen kan kontaktas på följande adress

Europeiska kommissionen
Generaldirektorat I
Yttre förbindelser: Handelspolitik, förbindelser med Nord-
amerika, Fjärran Östern, Australien och Nya Zeeland
Direktorat C och E
DM 24 – 8/37
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bryssel
Fax (32-2) 295 65 05
Telex COMEU B 21877.

8. Bristande samarbete

I sådana fall där någon berörd part vägrar att ge tillgång till eller inte lämnar nödvändiga uppgifter inom den föreskrivna tidsfristen eller väsentligen hindrar undersökningen, får preliminära eller slutgiltiga, positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter, i enlighet med artikel 18 i grundförordningen. Om det framkommer att någon berörd part har lämnat oriktiga eller vilseledande uppgifter skall dessa lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter kan användas.

Inledning av förfarande**(Fall nr IV/M.1641 – Linde/AGA)**

(1999/C 285/04)

(Text av betydelse för EES)

Den 1 oktober 1999 beslutade kommissionen att inleda ett förfarande i ovannämnda fall efter att ha funnit att den anmälda koncentrationen ger upphov till betydande tvivel beträffande dess förenlighet med den gemensamma marknaden. Inledningen av förfarandet öppnar en undersökning i andra fasen avseende den anmälda koncentrationen. Beslutet baseras på artikel 6.1 c i rådets förordning (EEG) nr 4064/89.

Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

För att kunna beaktas i sin helhet måste synpunkterna vara kommissionen tillhanda senast 15 dagar efter offentliggörandet. Synpunkterna kan skickas per fax (nr (32-2) 296 43 01, 296 72 44) eller per post med referensnummer IV/M.1641 – Linde/AGA, till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens (GD IV)
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Bryssel

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende nr IV/M.1687 – Adecco/Olsten)**

(1999/C 285/05)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 28 september 1999 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 ⁽²⁾, genom vilken företaget Adecco SA (Adecco) förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, gemensam kontroll över företaget Olsten Corporation (Olsten), genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagens affärsverksamheter omfattar följande:

— Adecco: anställningstjänster och relaterade tjänster.

— Olsten: anställningstjänster och relaterade tjänster.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna förhandsanmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (nr (32-2) 296 43 01, 296 72 44) eller per post med referensnummer IV/M.1687 – Adecco/Olsten till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens (GD IV)
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Bryssel

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende nr IV/M.1661 – Crédit Lyonnais/Allianz-Euler/JV)**

(1999/C 285/06)

(Text av betydelse för EES)

Kommissionen beslutade den 26 augusti 1999 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Detta beslut grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EEG) nr 4064/89. Beslutet i sin helhet finns endast på franska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har avlägsnats. Det kommer att finnas tillgängligt

- i skriftlig form och kan fås från Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (se förteckningen på sista sidan),
- i elektronisk form i CFR-versionen i CELEX databas med CELEX-nummer 399M1661. CELEX är den databas som innehåller Europeiska gemenskapens lagstiftning. För ytterligare information rörande abonnemang, kontakta:

EUR-OP
Information, marknadsföring och PR (OP/4B)
2 rue Mercier
L-2985 Luxemburg
Tfn (352) 29 29-42455, fax (352) 29 29-42763

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

YTTRANDE FRÅN EUROPEISKA CENTRALBANKEN

av den 14 juli 1998

på begäran av Europeiska unionens råd, enligt artikel 5.3 i rådets förordning (EG) nr 2494/95 av den 23 oktober 1995 och artikel 109.2 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen (nedan kallat fördraget), om förslag till rådets förordning (EG) om ändring av förordning (EG) nr 1749/96, om täckningen av varor och tjänster för harmoniserade konsumentprisindex och om förslag till rådets förordning (EG) om ändring av förordning (EG) nr 1749/96 beträffande den geografiska och befolkningsmässiga täckningen för harmoniserade konsumentprisindex

(CON/98/34)

(1999/C 285/07)

1. Den 3 juli 1998 mottog Europeiska centralbanken (nedan kallad ECB) en begäran från Europeiska unionens råd om ett yttrande om ett förslag till rådets förordning (EG) avseende vart och ett av ovan nämnda ämnen. Ett dokument med referensnummer KOM(1998) 323 slutlig, som innehåller de båda förslagen till rådets förordningar (EG), överlämnades också till ECB. Tjänsteavdelningarna vid Europeiska unionens råd överlämnade även ett dokument daterat den 25 juni 1998 med referensnummer 9871/98, som innehåller en rapport om överläggningarnas nuvarande läge. ECB:s yttrande grundar sig i huvudsak på det andra dokumentet.
 2. Enligt artikel 109.2 i fördraget har ECB tagit över de rådgivande uppgifterna från Europeiska monetära institutet, som trädde i likvidation vid upprättandet av ECB den 1 juni 1998. ECB:s behörighet att avge ett yttrande grundar sig på artikel 5.3 i rådets förordning (EG) nr 2494/95.
 3. De båda förslagen till rådets förordningar (EG) omfattar utvidgningen och harmoniseringen av täckningen för det harmoniserade konsumentprisindexet (nedan kallat HIKP). ECB anser det vara av avgörande betydelse att meningsfulla förändringar i HIKP och dess delindex kan beräknas när täckningen för HIKP utvidgas i december 1999 i överensstämmelse med de två förslagen till rådets förordningar (EG). ECB stöder därför till fullo Europeiska kommissionens begäran om att medlemsstaterna skall tillhandahålla tillräckligt jämförbara uppgifter som täcker minst de föregående tolv månaderna.
 4. Syftet med det första förordningsförslaget är att i december 1999 utvidga HIKP till att särskilt täcka hälsovård, utbildning och socialvård. Dessutom föreslås harmoniseringsåtgärder och tillägg för vissa varor och tjänster som täcks endast delvis, eller på ett inte fullt ut harmoniserat sätt, av det tidigare HIKP.
 5. Det första förordningsförslaget gäller konsumtionskategorier för vilka olika teoretiska begrepp kan ge meningsfulla resultat beroende på syftet med den prisanalys som genomförs. I det första förordningsförslaget anges begreppet "hushållens slutliga monetära konsumtionsutgifter" som en ram för HIKP. Enligt denna definition måste utgifter och priser mätas netto efter eventuella återsbetalningar eller bidrag som hushållen kan få från den offentliga sektorn eller från hushållens ideella organisationer. Eftersom begreppet avspeglar de priser som faktiskt betalas av konsumenterna, och inflationen sådan som den uppfattas av konsumenterna, är detta ett lämpligt begrepp ett konsumentprisindex. En begreppsmässig fördel med förslaget är definitionen av hushållens konsumtionsutgifter enligt den åtskillnad som görs i ENS 95 mellan hushållssektorn, den offentliga sektorn och sektorn för hushållens ideella organisationer. Detta bidrar till att stärka kopplingen till de nationella statistikräkenskaperna. Ytterligare en fördel med förslaget är slutligen att dess tillämpning på ett mycket svårt pris-mätningssområde skulle bli tämligen okomplicerad, vilket är särskilt viktigt för mätningen av månatliga prisförändringar.
 6. ECB är emellertid medveten om att den "nettometod" som föreslås i det första förordningsförslaget inte kan ge en komplett bild av inflationen. Metoden skulle kunna kompletteras med en analys av skälen till allmänna indexförändringar, i synnerhet om det skulle ske betydande strukturella förändringar i finansieringen av varor och tjänster som konsumeras av hushållen men tillhandahålls av den offentliga sektorn eller sektorn för hushållens ideella organisationer. ECB stöder därför bestämmelsen i artikel 5a
- A. Förslag till rådets förordning (EG) om täckningen av varor och tjänster för harmoniserade konsumentprisindex (nedan kallat det första förordningsförslaget)**

som föreskriver att kommissionen skall granska tillämpningen av det föreslagna begreppet inom två år från det datum då denna första rådets förordning slutligen träder i kraft. ECB stöder också förslaget att HIKP skall kompletteras med mera omfattande inflationsindikatorer i syfte att få bukt med vissa av dessa svårigheter. Att utarbeta sådana indikatorer är emellertid ett långsiktigt projekt och bör inte förhindra den planerade utvidgningen av täckningen för HIKP enligt det första förordningsförslaget.

7. Med beaktande av att det ännu inte är klart hur egnahe-
sägares boendekostnader skall behandlas vad gäller HIKP,
föreslår ECB ett förtydligande av punkterna 13 och 14 i
bilaga 1b i det första förordningsförslaget. Bestämmelserna
däri skall inte avge ett för tidigt omdöme som kan påverka
täckningen av egnaheboende i allmänhet eller utesluta
möjligheterna att denna post kan komma att täckas i fram-
tida utvidgningar av HIKP.
8. Kommissionens förordning (EG) nr 2214/96 innehåller be-
stämmelser om offentliggörandet av HIKP:s delindex. I det
första förordningsförslaget krävs att nya varor och tjänster
skall täckas av HIKP. ECB föreslår att förordning (EG) nr
2214/96 skall ändras i överensstämmelse härmed för att
spegla den utvidgade täckningen.
9. Slutligen omfattar bilaga Ia i den senaste versionen av det
första förordningsförslaget inte alla relevanta COICOP-un-
terkategorier (kategorierna 5.6.2, 6, 6.1, 6.1.1, 12.2, 12.2.1,
12.2.2 har utelämnats). ECB räknar med att detta misstag
kommer att rättas till i den slutliga förordningen.

**B. Förslag till rådets förordning (EG) beträffande den geo-
grafiska och befolkningsmässiga täckningen för harmoni-
serade konsumentprisindex (nedan kallat det andra förord-
ningsförslaget)**

10. Syftet med det andra förordningsförslaget är att definiera
och harmonisera HIKP:s geografiska och befolkningsmäs-
siga täckning med verkan fr.o.m. december 1999. Det an-
dra förordningsförslaget ändrar det första förordningsförsla-
get om utvidgad täckning (se punkterna 4–8 ovan).
11. Artikel 3 i förordning (EG) nr 2494/95 om HIKP har föl-
jande lydelse: "HIKP skall basera sig på priserna på varor
och tjänster som bjuds ut till försäljning på medlemsstater-
nas ekonomiska territorium [...]." ECB är av den uppfatt-
ningen att det andra förordningsförslaget är en konsekvent
tillämpning av denna regel.
12. ECB understryker vikten av ett harmoniserat begrepp, i
synnerhet för HIKP:s geografiska täckning. Harmoniserad
geografisk täckning är en förutsättning för den korrekta
sammanvägningen av HIKP i hela euroområdet. Därför
stöder ECB de åtgärder som föreslagits av kommissionen.
13. Detta yttrande kommer att offentliggöras i *Europeiska ge-
menskapernas officiella tidning*.

Utfärdet i Frankfurt am Main den 14 juli 1998.

På ECB-rådets vägnar

Ordförande

Willem F. DUISENBERG

YTTRANDE FRÅN EUROPEISKA CENTRALBANKEN

av den 16 mars 1999

på anmodan av Europeiska unionens råd i enlighet med artiklarna 109L.2 och 109f.6 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och artikel 5.3 i Europeiska monetära institutets stadga avseende två förslag från Europeiska kommissionen till direktiv av Europaparlamentet och rådet om ändring av direktiv 85/611/EEG om samordning av lagar och andra författningar som avser företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag), ref. 98/0242 – KOM(1998) 451, slutlig och ref. 98/0243 – KOM (1998) 449, slutlig

(CON/98/54)

(1999/C 285/08)

1. Europeiska centralbanken (nedan kallad ECB) erhöll två anmodanden från Europeiska unionens råd (nedan kallat "rådet"), daterade den 16 och 26 oktober 1998, att avge ECB-yttranden avseende förslagen till direktiv av Europaparlamentet och rådet (nedan kallade "förslagen till direktiv") om ändring av direktiv 85/611/EEG om samordning av lagar och andra författningar som avser företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag), (nedan kallat "UCITS-direktivet").

UCITS-direktivet verkar ha tolkats på olika sätt av de enskilda medlemsstaterna. Sådana olika tolkningar är inte önskvärda i ett sammanhang där det finns en gemensam penning- och finansmarknad, och kan leda till snedvridningar av konkurrensen och felaktiga avsättningar av medel. Alternativt skulle man kunna överväga möjligheten att inkludera en ny ingress i båda förslagen till direktiv, i vilken fastställs att alla medlemsstater bör se till att införliva båda direktiven samtidigt i sin nationella lagstiftning.
2. I enlighet med artikel 109L.2 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen (nedan kallat fördraget), har ECB övertagit Europeiska monetära institutets (EMI) rådgivande uppgifter. EMI trädde i likvidation vid ECB:s upprättande den 1 juni 1998. Anmodandena från rådet grundades på artiklarna 109L.2 och 106f.6 i fördraget. ECB:s behörighet att avge yttranden grundas nu på artikel 105.4 i fördraget och artikel 4a i Stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, av vilka båda trädde i kraft den 1 januari 1999. I enlighet med artikel 17.5, första meningen i ECB:s arbetsordning, har detta yttrande från ECB antagits av ECB-rådet.
3. ECB har beslutat att avge ett yttrande som behandlar båda konsultationerna, eftersom de två förslagen till direktiv båda syftar till att ändra direktiv 85/611/EEG. ECB har förstått att Europeiska gemenskapernas kommission har utarbetat ett åtgärds paket som fördelas genom separata förslag: det första (KOM(1998) 449, slutlig) fokuserar huvudsakligen på de olika typerna av investeringsfonder, medan det andra (KOM(1998) 451, slutlig) huvudsakligen fokuserar på den tjänsteproducerande parten (förvaltningsbolaget) och perspektiven för fondföretag. I motiveringen till båda förslagen till direktiv fastställs att det inte får några konsekvenser om ett av direktiven antas före det andra. Det faktum att ändringarna i ett förslag till direktiv kan påverka det andra, och det faktum att det i förslagen till direktiv föreslås avsevärda ändringar av UCITS-direktivet, gör emellertid att ECB är av den åsikten att, av hänsyn till tydlighet, öppenhet och rättssäkerhet, en diskussion om en fullständig och integrerad ny version av UCITS-direktivet skulle vara att föredra. Något som också talar för detta, är det faktum att
4. ECB noterar att förslagen till direktiv lägger fram en ny lösning för frågor som delvis behandlats i ett tidigare förslag till direktiv om ändring av UCITS-direktivet (KOM(1993) 37, slutlig, ändrat genom KOM(1994) 329, slutlig) om vilket EMI lämnade ett yttrande den 27 juli 1995 (CON/94/8). ECB konstaterar att det, i viss utsträckning, tas upp frågor i förslagen till direktiv som liknar de som fanns i det tidigare förslaget. Man bör därför också överväga att ta hänsyn till EMI:s tidigare yttrande inom ramen för diskussionen om förslagen till direktiv.
5. ECB noterar att varje ändring av direktiv 85/611/EEG, kan påverka den rättsliga definitionen av penningmarknadsfonder för statistiska syften, såsom denna har fastställts av ECB i bilaga 1, del I, avsnitt I, punkterna 5 och 6 i ECB-förordningen angående en konsoliderad balansräkning för sektorn för monetära finansinstitut (ECB/1998/16). antagen av ECB-rådet den 1 december 1998 (EGT nr L 356, 30.12.1998, s. 7). Förslagen till direktiv har därför särskilt granskats med hänsyn till deras överensstämmelse med ECB:s rättsliga definition av penningmarknadsfonder.

I. KOM(1998) 449, slutlig

1. Ett av syftena med detta förslag till direktiv är att avlägsna hinder för gränsöverskridande marknadsföring av företag för kollektiva investeringar genom a) en utvidgning av fri-

heten att marknadsföra inom Europeiska unionen till att omfatta fondföretag som investerar i andra finansiella tillgångar än överlåtbara värdepapper, som t.ex. andelar i andra företag för kollektiva investeringar, penningmarknadsinstrument, banktillgodohavanden, standardiserade optioner och terminskontrakt, b) en revidering av vissa bestämmelser i syfte att uppdatera UCITS-direktivet mot bakgrund av nya portföljförvaltningsmetoder som utvecklats sedan 1985, och c) ett avlägsnande av osäkerhet i samband med tolkningen av en rad bestämmelser som finns i UCITS-direktivet, som förhindrar en enhetlig tillämpning av direktivet.

2. ECB noterar syftena med förslaget till direktiv, särskilt utvidgningen av definitionen av fondföretag till sådana företag för kollektiva investeringar som investerar i andra finansiella tillgångar än överlåtbara värdepapper, som t.ex. andelar i andra företag för kollektiva investeringar, penningmarknadsinstrument, banktillgodohavanden, standardiserade optioner och terminskontrakt, eftersom definitionen i det befintliga UCITS-direktivet inte omfattar alla penningmarknadsfonder, av vilka vissa också investerar i banktillgodohavanden i vissa länder. Dessutom finns definitioner av överlåtbara värdepapper och penningmarknadsinstrument i förslaget till direktiv, av vilka båda i stort sett överensstämmer med den definition som ECB använder i statistiskt syfte.

3. ECB noterar att man i artikel 1.7 i förslaget till direktiv föreslår en ny artikel 22a i UCITS-direktivet, för att underlätta en etablering av fondföretag vars investeringsprinciper syftar till att "efterbilda" ett visst aktieindex. Rådet bör kanske överväga om det är att föredra att hänvisa till fondföretag vars investeringsprinciper syftar till att "spåra" ett visst aktieindex. I sådant fall måste typen av "spårande" specificeras för att på så sätt säkerställa en enhetlig tillämpning av respektive bestämmelser. ECB inser att det finns ett intresse för att etablera denna typ av fondföretag. Inte desto mindre rekommenderar ECB att texten i artikel 22a.2 (definition av efterbildningsbara aktieindex) formuleras mer noggrant, för att på så sätt säkerställa att det inte uppkommer några snedvridningar som ett resultat av att vissa befintliga index inte finns med på den lista som offentliggörs av Europeiska kommissionen, samtidigt som ECB inser vilka tekniska svårigheter detta för med sig. I synnerhet formuleringarna "som har en tillräckligt diversifierad sammansättning", "som lätta att efterbilda" och "som utgör en lämplig referens för den kapitalmarknad de hänför sig till", saknar tillräcklig tydlighet, vilket kan leda till oönskade snedvridningar på marknaden om vissa index på ett otillbörligt sätt skulle komma att främjas mer än andra. Dessutom kan man överväga huruvida den gräns på 35 % som anges i artikel 22a.1, är för hög. Investeringar på upp till 35 % av tillgångarna i en fond bestående av instrument emitterade av samma organisation kan knappast vara förenligt med principen om riskspridning som fastställs i artikel 1.2 i det befintliga UCITS-direktivet, och som skall tillämpas i förhållande till alla fondföretag.

4. ECB noterar också att räckvidden av definitionen avseende fondföretag (artikel 1.1 i förslaget till direktiv, som ändrar artikel 1.2, första strecksatsen i UCITS-direktivet) har utvidgats till att omfatta penningmarknadsfonder, och är förenlig med ECB:s rättsliga definition av penningmarknadsfonder. ECB noterar i synnerhet att det i artikel 1.3 i förslaget till direktiv (den föreslagna nya artikeln 19.1 f i UCITS-direktivet) tillåter möjligheten att investera i "banktillgodohavanden i kreditinstitut". I anknytning därtill noterar ECB att artikel 1.9 i förslaget till direktiv tillåter investeringar upp till maximalt 35 % av fondföretagets tillgångar i banktillgodohavanden i kreditinstitut inom samma koncern. I detta avseende skulle ECB vilja hänvisa till EMI:s yttrande som nämnts ovan (CON/94/8). Enligt föreliggande förslag till direktiv, kan en investerare förlora upp till 35 % av sina investeringar genom att ett enda kreditinstitut försätts i konkurs. Övervägandena rörande lämpliga varningar till investerare är också tillämpliga inom ramen för detta förslag (se nedan). I detta hänseende kanske rådet vill överväga att sänka maximigränsen för investeringar som härrör från fondföretagets tillgångar i tillgodohavanden i kreditinstitut inom samma koncern. I samband härmed förefaller det också vara tveksamt huruvida investeringen på upp till 35 % av tillgångarna i en fond bestående av instrument från en emittent överensstämmer med principen om riskspridning som fastställs i artikel 1.2 i det befintliga UCITS-direktivet, vilken skall vara tillämplig för alla fondföretag. Dessutom kanske rådet vill, när det fastställer de relevanta gränsvärdena, ta hänsyn till det faktum att en fond också kan utstås för risker från samma kreditinstitution i samband med andra instrument och kontakt än "tillgodohavanden" (t.ex. skuldförbindelser, aktier eller OTC-derivat).

5. ECB välkommar det faktum att definitionen av överlåtbara värdepapper, enligt artikel 1.2 i förslaget till direktiv (den föreslagna nya artikel 1.8a i UCITS-direktivet), är förenlig med definitionen av omsättbara instrument, som används av ECB för statistiska ändamål.

6. ECB noterar att definitionen av penningmarknadsinstrument, som fastställs i artikel 1.2 i förslaget till direktiv (den föreslagna nya artikel 1.8b i UCITS-direktivet) och som utvecklas ytterligare i artikel 1.3 i förslaget till direktiv (den föreslagna nya artikel 19.1 i, i UCITS-direktivet), har större räckvidd än den som finns i ECB:s rättsliga definition av penningmarknadsfonder, men är förenlig med ECB:s definition i allmänna termer. Den senare är mer specifik när det gäller att definiera kraven för att ett finansiellt instrument skall betraktas som ett penningmarknadsinstrument, t.ex. när det rör likviditet, penningmarkandens djup och fastställande av värde och låg ränterisk. ECB noterar att detta kan leda till att ett finansiellt instrument, som representerar ett penningmarknadsinstrument i enlighet med genenslagslagstiftningen, misslyckas med att uppfylla alla kriterier som fastställs i ECB:s rättsliga definition av pen-

ningmarknadsfonder. Detta är uppenbart när man beaktar ECB:s rättsliga definition av penningmarknadsfonder, som behandlas i ECB:s förordning angående den konsoliderade balansräkningen för sektorn för monetära finansinstitut (ECB/1998/16), bilaga 1, del I, avsnitt I, punkt 6 iv, där låg ränterisk definieras som att "... de har en återstående löptid på högst ett år eller är föremål för regelbundna räntestjusteringar mot bakgrund av utvecklingen på penningmarknaden minst en gång om året". Eftersom definitionen i förslaget till direktiv är mer långtgående än ECB:s definition, och eftersom förslaget till direktiv inte syftar till att definiera olika kategorier av fondföretag, verkar de två definitionerna inte strida mot varandra. ECB noterar emellertid att en harmonisering av definitionerna skulle främja öppenhet.

7. Dessutom bedömer ECB att möjligheten för fondföretag, som fastställs i artikel 1.3 i förslaget till direktiv (den föreslagna nya artikel 19.1f i UCITS-direktivet), att även investera i "banktillgodohavanden i kreditinstitut", är förenlig med ECB:s rättsliga definition av penningmarknadsfonder. Den senare definitionen fastställer mer detaljerat i vilken typ av banktillgodohavanden en penningmarknadsfond kan investera för att kunna betraktas som sådan. Eftersom det inte görs någon åtskillnad i gemenskapslagstiftningen mellan olika kategorier av institut för kollektiva investeringar, är emellertid detta inte oförenligt med gällande lagstiftning. ECB noterar inte desto mindre att en harmonisering av definitionerna skulle kunna övervägas.

8. Givet det faktum att förändringar av UCITS-direktivet skulle kunna påverka ECB:s rättsliga definition av penningmarknadsfonder, föreslår ECB att förhållandet mellan UCITS-direktivet och ECB:s rättsliga definition av penningmarknadsfonder bör klargöras i ingressen till förslaget till direktiv, genom en hänvisning till ECB:s befogenhet att definiera penningmarknadsfonder inom ramen för ECB:s förordning angående en konsoliderad balansräkning för sektorn för monetära finansinstitut.

9. ECB menar att en noggrann bedömning bör göras av de åtgärder som skall säkerställa fondföretagens öppenhet och stabilitet. I detta avseende anser ECB att en noggrann bedömning bör göras rörande lämpligheten, önskvärdheten och möjligheten för åtgärder som skall säkerställa principen om riskspridning. I detta sammanhang kanske rådet vill överväga om det är tillrådligt, med hänsyn till beräkningen av trösklar för investeringar i överlåtbara värdepapper och/eller instrument från en emittent, att principiellt se "anslutna" emittenter som en enskild risk. I förslaget till direktiv införs denna princip i förhållande till investeringar i tillgodohavanden i kreditinstitut (artikel 1.9 i förslaget till direktiv, där den nya artikeln 24a införs i UCITS-direktivet), men denna princip skulle kunna tillämpas oaktat vilken typ av investering eller instrument det gäller. ECB inser emellertid att kravet att "anslutna" emittenter måste anses som

en enskild risk skulle kunna innebära att det läggs ytterligare bördor på förvaltningsbolagen. Man kan därför överväga ett kvalitativt förhållningssätt, vilket skulle kunna vara en övergångslösning, där den ansvarige för fondföretaget, med hänsyn till programmets mål och den ansvariges strategi för att nå detta mål i enlighet med de senaste fondbestämmelserna eller den egna bolagsordningen, måste garantera att programmet innebär en försiktig fördelning av emittentriskerna med beaktande av alla investeringar och instrument. I samband med denna alternativa lösning, kanske rådet vill överväga den potentiella risken för tillsynsarbiter.

10. ECB rekommenderar att man granskar den potentiella oförenligheten mellan möjligheten för mer traditionella fondföretag att investera i derivatinstrument i hedging- och portföljförvaltningssyften, och bestämmelserna för derivatspecialiserade fondföretags investeringsprinciper, dvs. i relation till OTC-marknaden (vilket bara kan gälla den förra kategorin). Rådet kanske vill beakta om användningen av OTC-derivat bör tillåtas för alla typer av fonder enligt samma villkor. Förhållandet mellan artikel 21 i direktivet och den nya artikel 24a kan behöva klargöras. ECB rekommenderar dessutom en omprövning av det faktum att det i förslaget till direktiv inte fastställs några specifika begränsningar eller mer specifika åtgärder för att skydda investerare mot risker i samband med handel med derivatinstrument.

11. ECB noterar att förslaget till direktiv innehåller en rad bestämmelser i vilka särskilda skyldigheter rörande "prospekt och allt reklammaterial" fastställs (se artikel 1.9 i förslaget till direktiv, i vilken det föreslås en ny artikel 24a till UCITS-direktivet), och som behandlar fondföretagens skyldigheter rörande deras investeringsinriktning. Tillfogandet av dessa bestämmelser är inte systematiskt och tydligt, och kan resultera i motstridiga lösningar. Rådet kanske vill beakta en lösning som innebär att man sammanför alla skyldigheter som rör obligatorisk information som skall ges till investerare i ett avsnitt i UCITS-direktivet. I detta sammanhang vill ECB påminna om EMI:s förslag i det ovan nämnda yttrandet (CON/94/8), varvid man bör överväga införandet av en skyldighet i UCITS-direktivet som fastställer att investerare skall informeras om att fonder som är att likna vid ett nära substitut för tillgodohavanden (penningmarknadsfonder/kontanta medel) inte kommer att omfattas av insättningsskyddet.

12. I syfte att stärka sundheten och tydligheten hos de bestämmelser som styr dessa finansiella instrument, betonar ECB behovet av att fondföretag, som en allmän regel, endast bör investera i andra "samordnade" investeringsfonder. Investeringar i icke-samordnade fonder kan vara möjliga om det vidtas kompletterande åtgärder för att skydda investerarnas medel.

13. Med hänsyn till betydelsen av förvaringsinstitutets kontrollfunktion och den nödvändiga styrkan i styrningen av fondföretagen, kanske rådet vill omvärdera de bestämmelser som begränsar eller förbjuder transaktioner med fondföretagets förvaringsinstitut (artikel 1.6 och 1.9 i förslaget till direktiv). Dessa bestämmelser kan vara oförenliga med handelspraxis, och skulle, i stället för att förbjudas, underkastas kravet att utföras enligt normala handelsvillkor. På samma sätt kunde kravet rörande den geografiska placeringen av dotterbolag formuleras på ett mer flexibelt sätt. Dotterbolag utanför EES skulle kunna accepteras enligt de nödvändiga villkoren i samband med en effektiv övervakning på åtminstone samma kvalitetsnivå som i EES. I detta sammanhang är det emellertid så att de nationella centralbankerna har olika synsätt på dessa förslag, och vissa av dem menar till och med att inget av förslagen är genomförbart.

II. KOM(1998) 451, slutlig

1. ECB noterar att syftet med detta förslag till direktiv är att stärka den gemensamma marknaden inom området för fondföretag, genom att a) uppdatera bestämmelserna avseende förvaltningsbolag och göra dessa mer förenliga med de befintliga bestämmelserna för andra aktörer inom området för finansiella tjänster (banker, investeringsbolag och försäkringsbolag), med hänsyn till den pågående tillväxten inom denna sektor (dessa aktörer skulle i synnerhet erhålla ett "europeiskt pass", som – i överensstämmelse med fördragets principer – skulle tillåta dem att etablera filialer i övriga medlemsstater och att bedriva verksamhet inom Europeiska unionen i enlighet med den fria rörligheten för tjänster), b) revidera de befintliga begränsningarna som förhindrar förvaltningsbolag från att syssla med annan verksamhet än förvaltning av tillgångar i värdepappersfonder och investeringsbolag (kollektiv portföljförvaltning), c) identifiera verksamheter och uppgifter som omfattas av kollektiv portföljförvaltning, d) bestämma de villkor enligt vilka ett förvaltningsbolag får delegera sådana uppgifter till tredje män, och e) ändra bestämmelserna rörande de informationsdokument som skall lämnas till investerare (i detta avseende inför förslaget förenklade förfaranden).
2. ECB noterar i synnerhet att man genom förslaget till direktiv syftar till att bredda räckvidden vad gäller "förvaltningsbolagens" affärsområde. Denna breddning och utvidgning av produktsortimentet, såväl som införandet av ett europeiskt pass, som föreslås i förslaget till direktiv kan på ett betydande sätt bidra till en fortsatt utveckling varigenom den allt mindre förekommande förmedlingen förmedlingen av finansiella tjänster fortsätter att minska varvid mer och mer finansiell förmedling kommer att ske genom institutionella investerare, snarare än genom kreditinstitut. Som fastställs i EMI:s ovan nämnda yttrande (CON/94/8), kan detta bidra till betydande förändringar av kreditinstitutens affärsmiljö och ansvarsstruktur. Man bör därför se till att det föreslagna tillsynssystemet uppfyller de standarder som är nödvändiga för att skapa finansiell stabilitet, och resulterar i ett konsekvent ramverk för tillsyn avseende alla finansiella intermediärer, som tar hänsyn till deras specifika egenskaper.
3. ECB noterar att man i förslaget till direktiv föreslår att den specialiseringsprincip som hittills tillämpats inom området för fondföretag skall göras mer flexibel. I enlighet med förslaget till direktiv kommer det att finnas två olika typer av "förvaltningsbolag": de som uteslutande sysslar med förvaltning av värdepappersfonder och investeringsbolag, och de som även tillhandahåller "individuell portföljförvaltning". Vad gäller den senare kategorin, föreslås i förslaget till direktiv (artikel 1.3, i vilken föreslås en ny artikel 5.4 i UCITS-direktivet) en tillämpning av vissa artiklar i direktiv 93/22/EEG. I enlighet med förslaget till direktiv, har ECB förstått att fondföretag kan förvaltas eller "bildas" av tre olika typer av företag, till vilka tre olika regelgrupper är tillämpliga: "investeringsbolag", "förvaltningsbolag" och "förvaltningsbolag som är auktoriserade för individuell portföljförvaltning". ECB anser att det kan finnas en viss risk för tillsynsarbiter och förvirring genom denna ganska komplicerade struktur. Detta kan i synnerhet bli fallet när investeringsbolag tillämpar "outsourcing" av sin förvaltningsverksamhet till andra företag. Rådet vill måhända beakta olika möjliga lösningar, om vilka de nationella centralbankerna uppvisar olika ståndpunkter, och i vissa fall till och med anser att inga av förslagen är genomförbara. För det första, må det beaktas huruvida en fullständig integration av fondföretag inom räckvidden och tillämpningen av direktiv 93/22/EEG inte är att föredra, samt huruvida detta skulle föra med sig en likvärdig och konsekvent tillämpning av de tillsynsstandarder som utarbetats för värdepappersföretag, och sålunda bättre säkerställa det finansiella systemets stabilitet. För det andra, skulle den föreslagna strukturen kunna förenklas genom att a) avskaffa begränsningarna för förvaltningsbolagens verksamhet i UCITS-direktivet, eller b) tillåta kreditinstitut, värdepappersföretag och försäkringsbolag som auktoriserats i enlighet med relevanta direktiv om den inre marknaden, att förvalta tillgångar i fondföretag, såväl som individuella portföljer genom utvidgning av direktivet om investeringstjänster och det andra bankdirektivet. För det tredje, kan räckvidden av den föreslagna nya artikeln 5g i UCITS-direktivet (som uteslutande behandlar förvaltningsbolag), utvidgas till att också omfatta investeringsbolag, och till de redan förutsedda kraven kan ett ytterligare krav tillfogas som fastställer att tillstånd endast får ges till kreditinstitut och värdepappersföretag som auktoriserats i enlighet med de relevanta direktiven om den inre marknaden, och till liknande institutioner i tredje land som styrs av motsvarande tillsynsbestämmelser. Oaktat vilken lösning som utvecklas, så bör man sträva efter att undvika intressekonflikter. Därutöver vill ECB betona betydelsen av att likvärdiga tillsynsbestämmelser tillämpas på de olika intermediärerna.
4. ECB noterar att man i förslaget till direktiv föreslår vissa samarbetskyldigheter mellan "behöriga myndigheter". ECB välkomnar dessa bestämmelser och föreslår att rådet beaktar ett införande av ännu bredare samarbetskyldigheter, som också skulle omfatta samarbete med myndigheter som är

behöriga att utöva tillsyn i förhållande till försäkringsbranschen, eftersom det inom denna bransch ofta finns företag som äger dotterbolag som är verksamma inom fondföretagsområdet.

5. I artikel 1.3 i förslaget till direktiv (den föreslagna nya artikel 5 i UCITS-direktivet) fastställs att förvaltningsbolag skall erhålla en officiell auktorisation av de behöriga myndigheterna i den medlemsstat de kommer ifrån och att en sådan auktorisation skall gälla inom hela gemenskapen. Denna bestämmelse får en direkt påverkan på listan över monetära finansinstitut, på så sätt att förvaltningsbolag som förvaltar penningmarknadsfonder kommer att kunna driva verksamhet genom filialer som etablerats i andra medlemsstater. Med hänsyn till aktiviteterna inom Europeiska centralbanksystemet (nedan kallat "ECBS"), noterar ECB att denna bestämmelse får den effekten att den nationella centralbanken i den medlemsstat där sådana filialer är etablerade måste betrakta filialerna som inhemska monetära finansinstitut och inkludera en referens och säte vad gäller huvudkontoret, som för närvarande är fallet för kreditinstitut.
6. I artikel 1.3 i förslaget till direktiv (den föreslagna nya artikel 6c i UCITS-direktivet) fastställs att värdlandet, för statistiska ändamål, får kräva att alla förvaltningsbolag med filialer inom landets territorium skall lämna periodiska rapporter om sin verksamhet i värdlandet till värdlandets behöriga myndigheter. Med hänsyn till ECBS verksamhet, noterar ECB att denna bestämmelse inte hindrar insamlingen av ytterligare statistisk information i enlighet med artikel 5 i Statlagen för Europeiska centralbanksystemet och Europeiska centralbanken.
7. I artikel 1.5 i förslaget till direktiv (de föreslagna nya artiklarna 27.1 och 28.1 i UCITS-direktivet) medges förenklade prospektkrav. I enlighet med dessa förslag till bestämmelser, är endast spridningen av ett förenklat prospekt obligatoriskt, medan det fullständiga prospektet fritt skall tillhandahållas på investerarens begäran. Innehållet i det förenklade prospektet anges i lista C, i bilagan till förslaget till direktiv. Med hänsyn till ECB:s rättsliga definition av penningmarknadsfonder, noterar ECB att dess definition i ECB:s förordning angående en konsoliderad balansräkning för sektorn

monetära finansinstitut (ECB/1998/16), bilaga 1, del I, avsnitt I, punkt 5 fastställer att "upplysningar om huruvida en värdepappersfond kan uppfylla kriterierna på en penningmarknadsfond kan hämtas från fondens offentliga emissionsprospekt, fondregler, stiftelseurkund, stadgar, teckningsdokumentation eller placeringsavtal, marknadsföringsmaterial eller andra handlingar med liknande status". Genom denna bestämmelse antyder man att inte ens ett fullständigt prospekt i varje enskilt fall är tillräckligt informativt. ECB noterar att införandet av ett förenklat prospekt, som komplement till det fullständiga prospektet, inte ändrar den befintliga situationen, vilket förutses i lista C i förslaget till direktiv under rubriken "Investeringsinformation", som ger en ganska allmän definition av fondföretagets mål, investeringsinriktning och tidigare resultat, och profilen för den typiske investeraren till vilken fondföretaget riktar sig. ECB konstaterar att denna allmänna information kanske inte är tillräckligt detaljerad för att tillhandahålla en grundval för beslut huruvida de olika fondföretagen skall inkluderas i, eller exkluderas från, listan över monetära finansinstitut. Man bör därför möjligen beakta en lämplig ändring av definitionen.

8. Som redan angetts i punkt 1.8, ovan, föreslår ECB att förhållandet mellan UCITS-direktivet och den rättsliga definitionen av penningmarknadsfonder som fastställs i ECB-förordningen angående en konsoliderad balansräkning för sektorn för monetära finansinstitut (ECB/1998/16), bör klargöras i ingressen till förslaget till direktiv.
9. Rådet kan vilja beakta en betydande höjning av erforderligt startkapital i förslaget till den nya artikel 5a.1a i UCITS-direktivet. Beloppet 50 000 euro⁽¹⁾ verkar inte vara en tillräcklig kapitalbas för den godkända verksamheten.

Detta yttrande från ECB skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 16 mars 1999.

ECB:s ordförande

Willem F. DUISENBERG

⁽¹⁾ ECB förutsätter att alla hänvisningar till ecu kommer att ersättas med hänvisningar till euron.

YTTRANDE FRÅN EUROPEISKA CENTRALBANKEN

av den 9 juli 1999

på begäran av Europeiska gemenskapernas kommission om ett förslag till kommissionens förordning (EG) om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 2214/96 om delindex i det harmoniserade indexet för konsumentpriser

(CON/99/08)

(1999/C 285/09)

1. Den 25 maj 1999 mottog Europeiska centralbanken (ECB) en begäran från Europeiska kommissionen om ett ECB-yttrande om ett förslag till kommissionens förordning (EG) om delindex i det harmoniserade indexet för konsumentpriser (HIKP) (nedan kallat "förslag till förordning").
2. ECB:s behörighet att avge ett yttrande grundar sig på artikel 105.4 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och artikel 5.3 i rådets förordning (EG) nr 2494/95 av den 23 oktober 1995 om harmoniserade konsumentprisindex. I enlighet med artikel 17.5, första meningen, i arbetsordningen för Europeiska centralbanken, har detta yttrande antagits av ECB-rådet.
3. Förslaget till förordning har dubbelt syfte. För det första anpassar förslaget till förordning förteckningen över HIKP:s delindex som skall beräknas, överlämnas och spridas enligt HIKP:s utökade täckning av varor och tjänster från december 1999. För det andra uppdaterar förslaget till förordning förteckningen över HIKP:s delindex i överensstämmelse med den senaste versionen av COICOP (classification of individual consumption by purpose) daterad oktober 1998.
4. ECB stöder de förslag som lagts av Europeiska kommissionen och välkommar utgivningen av ytterligare delindex både inom det utökade täckningsområdet (socialtjänster och försäkringar) och inom det nuvarande täckningsområdet. Detta kommer att göra HIKP-måtten mer användbara för en analys i detalj av prisutvecklingen.
5. ECB önskar understryka att det är viktigt att säkra att samtliga publicerade HIKP-mått beräknas tillbaka till 1995 i enlighet med den nya klassifikationen i syfte att tillhandahålla serier som är jämförbara över tiden.
6. Även om ECB till fullo stöder det aktuella förslaget till förordning och dess implementering skulle ECB ändå vilja påpeka det önskvärda i att HIKP:s delindex vidareutvecklas i framtiden. Inom åtminstone vissa delar av HIKP:s delindex skulle en sådan utveckling utvidga detaljnivån på uppgifter som publiceras, vilken i nuläget är begränsad, och förbättra individuella delindex genom att till exempel införa en strikt gränsdragning mellan varor och tjänster vilket är av vikt för analyser.
7. Detta yttrande kommer att offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 9 juli 1999.

ECB:s vice ordförande

C. NOYER

III

(Upplysningar)

KOMMISSIONEN

Genomförande av Programmet för främjande av utveckling och distribution av europeiska audiovisuella verk**Stöd till inrättande av nätverk för biografialonger som visar europeiska filmer****MEDIA II – Utveckling och distribution (1996–2000)****Meddelande om ansökningsomgång 5/2000**

(1999/C 285/10)

1. Inledning

Denna ansökningsomgång grundas på rådets beslut 95/563/EG om genomförandet av ett program för att stimulera utveckling och distribution av europeiska audiovisuella verk (MEDIA II – Utveckling och distribution 1996–2000), antaget av rådet den 11.7.1995 och offentliggjort i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* (EGT L 321, 30.12.1995, s. 25).

Bland de åtgärder som skall genomföras i enlighet med ovanstående beslut återfinns beviljande av "ett lämpligt stöd avsett att uppmuntra biograf innehavare att visa ett betydande antal europeiska filmer i premiärbiografer under en minimiperiod".

2. Ärende

Detta meddelande riktar sig till europeiska operatörer vars verksamhet bidrar till ovan nämnda insats, särskilt nätverk för biografialonger. Det innehåller information om hur man får tag i nödvändiga dokument för att ansöka om finansiellt stöd från gemenskapen.

Den tjänstegren hos kommissionen som ansvarar för förvaltningen av denna ansökningsomgång är enheten "Utveckling

av den audiovisuella industrin" inom generaldirektorat X, Information, kommunikation, kultur och audiovisuella medier.

Operatörer som önskar delta i ansökningsomgången och få sig tillsänt dokumentet "Riktlinjer för inlämnande av ansökan om bidrag" skall skicka in sin begäran via post eller fax till:

Europeiska kommissionen
Jacques Delmoly, enhetschef
GD X/C/2, L 102 7/025
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bryssel
Fax (32-2) 299 92 14.

Kommissionen förbinder sig att sända dokumentet inom två arbetsdagar efter det att ansökan mottagits. Sista dag för ansökan om dokumenten är den 20 oktober 1999.

Sista datum för inlämnande av förslag till ovanstående adress är den 30 november 1999 (poststämpelns datum gäller).

RÄTTELSE**Rättelse till eurons växelkurs**

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning C 282 av den 5 oktober 1999)

(1999/C 285/11)

Sidan 1 skall ersättas av följande sida:

I

(Meddelanden)

KOMMISSIONEN**Eurons växelkurs ⁽¹⁾**

4 oktober 1999

(1999/C 282/01)

1 euro	=	7,4337	danska kronor
	=	328,75	grekiska drakmer
	=	8,757	svenska kronor
	=	0,6469	pund sterling
	=	1,0719	US-dollar
	=	1,5809	kanadensiska dollar
	=	113,6	japanska yen
	=	1,5915	schweiziska franc
	=	8,238	norska kronor
	=	76,41915	isländska kronor ⁽²⁾
	=	1,6259	australiska dollar
	=	2,0572	nyzeeländska dollar
	=	6,43948	sydafrikanska rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

⁽²⁾ Källa: Kommissionen.
